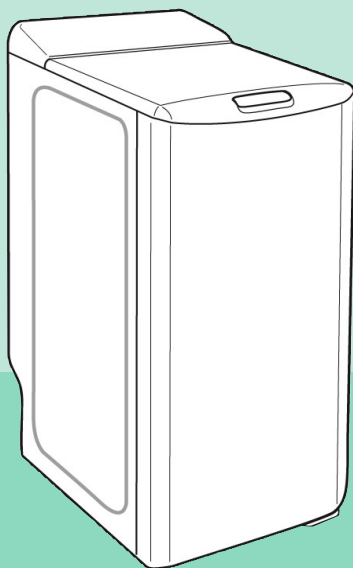


**Vaske-
maskin**



Bruksanvisning

no



Les denne bruksanvisningen før du tar vaskemaskinen i bruk!

SIEMENS

Innhold

	Sider
Råd om avfallshåndtering.....	3
Sikkerhetsveiledninger	4
Miljøvern/sparetips	4
Din nye vaskemaskin	5
1 - Monteringsanvisning	
Fjerning av transportsikringene.....	6 og 7
Mobilitet.....	7
Tilkobling - vanntilførsel	8
Tilkobling - vannavløp	8
Elektrisk tilkobling	9
Skifte av nettkabel	9
Oppstilling	9
2 - Bruksanvisning	
Internasjonale vaskesymboler	10
Før første vask	10
Behandling av vanskelige flekker	11
Klargjøring av vask	12
Ilegging av tøyet.....	13
Påfylling av vaskemiddel	13
Innstilling av ønsket program.....	14
Valg av program.....	15
Velger for sentrifugeringshastighet	16
Taster for tilleggsfunksjoner	17
Ilegging av tøy + endring av program	18 og 19
Spesielle bruksområder	20
Sikkerhetsfunksjoner	20
3 - Rengjøring og vedlikehold	
Kabinett	21
Betjeningspanel, sokkel osv., innvendige deler	21
Vaskemiddelskuff	21
Rengjøring av filteret.....	22
4 - Blinkende indikasjon	23
5 - Hva gjør jeg hvis	24
6 - Kundeservice	25
7 - Programtabell	28

Symbolene nedenfor har følgende betydning:



Sikkerhetsforskriftene (for maskinen eller tøyet) som alltid må følges.



Fare for elektrisitet.



Tips og viktig informasjon.

Ved kjøp av denne vaskemaskinen har du valgt et moderne husholdningsapparat av meget høy kvalitet.

Vaskemaskinen kjennetegnes ved et lavt forbruk av energi, vann og vaskemiddel.

Før de forlater fabrikkens. Blir det nøye testet at alle vaskemaskiner fungerer som de skal. Ved spørsmål - spesielt vedrørende oppstilling og tilkobling av vaskemaskinen - står vår kundeservice gjerne til disposisjon.

Du finner mer informasjon om produkter, tilbehør, reservedeler og tjenester på Internett-siden vår, www.siemens-home.com eller du kan ta kontakt med et av våre servicesentre.

Les og følg denne bruks- og monteringsanvisningen samt all annen informasjon som leveres sammen med vaskemaskinen.

Dersom bruks- og monteringsanvisningen beskriver forskjellige modeller, henvises det til ulikhetene på de tilsvarende stedene i anvisningene.

Oppbevar dokumentene for senere bruk eller til en eventuell ny eier.

Råd om avfallshåndtering

Miljøvennlig håndtering



- Kvitt deg med emballasjen på en miljøvennlig måte.
- Dette apparatet er merket i samsvar med det europeiske direktivet 2002/96/EF for elektro og elektronikkavfall (waste electrical and electronic equipment WEEE).
- Direktivet gir rammeforskrifter for hvordan gammelt utstyr skal samles inn og gjenvinnes.

Sikkerhetsanvisninger

Bruk i henhold til regelverket

Denne vaskemaskinen er beregnet for

- bruk i private husholdninger,
- vasking av maskinvaskbare tekstiler i vaskevann,
- bruk med kaldt drikkevann og vanlige vaske- og pleiemidler som er beregnet til bruk i vaskemaskinen.
- vaskemaskinen kan brukes av barn fra 8 år, av personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner og av personer med manglende erfaring eller kunnskaper, hvis de er under oppsyn eller har fått opplæring av en ansvarlig person.

Sikkerhetsanvisninger

La aldri barn være i nærheten av maskinen uten oppsyn.

Hold husdyr borte fra vaskemaskinen.

Ikke berør støpselet for å sette inn/ta ut kontakten når du har fuktige hender.

Trekk alltid i selve støpselet, aldri i ledningen. Vær forsiktig når det varme vaskevannet blir pumpet ut.

Ikke stå på vaskemaskinen.

Ta hensyn til anvisningene fra produsenten vedrørende oppstilling.

Kvelningsfare!

La ikke barn leke med emballasjen.

Kvelningsfare pga. foldekartonger og folie.

Livsfare!

Trekk ut støpselet på maskiner som ikke lenger er i bruk. Skjær over nettkabelen og fjern den sammen med støpselet. Du forhindrer dermed at barn sperres inne og utsettes for livsfare.

Miljøvern/sparetips

Vaskemaskinen har et lavt forbruk av vann, energi og vaskemiddel. Dermed skånes både miljøet og familiens økonomi.

Slik vasker du økonomisk og miljøvennlig:

- Ikke overskrid anbefalt fyllmengde.

Kok- og kulørtvask	5,5 kg
Strykefritt	2,5 kg
Finvask/silke	1,0 kg
Ull	1,5 kg

Ved mindre tøymengder reduseres vann- og strømforbruket av mengdeautomatikken.

- Velg programmet "60 °C"+ tast "Intensiv"* istedenfor "Kokvask 90 °C". Gjennom den

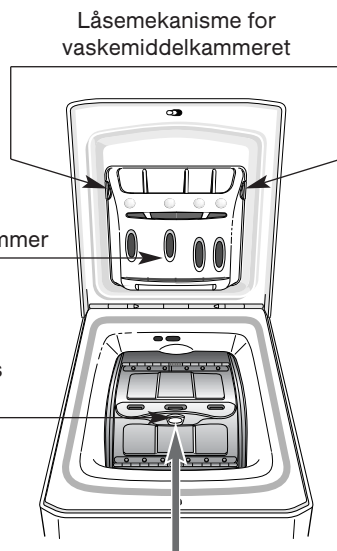
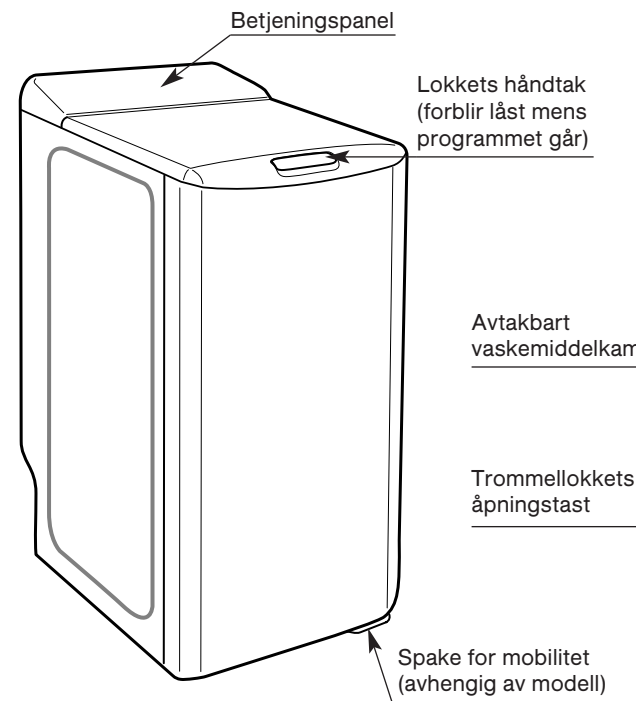
forlengede vasketiden i 60 °C

programmet oppnår du et vaskeresultat som kan sammenlignes med det som oppnås på 90 °C-programmet, men med et betydelig lavere strømforbruk.

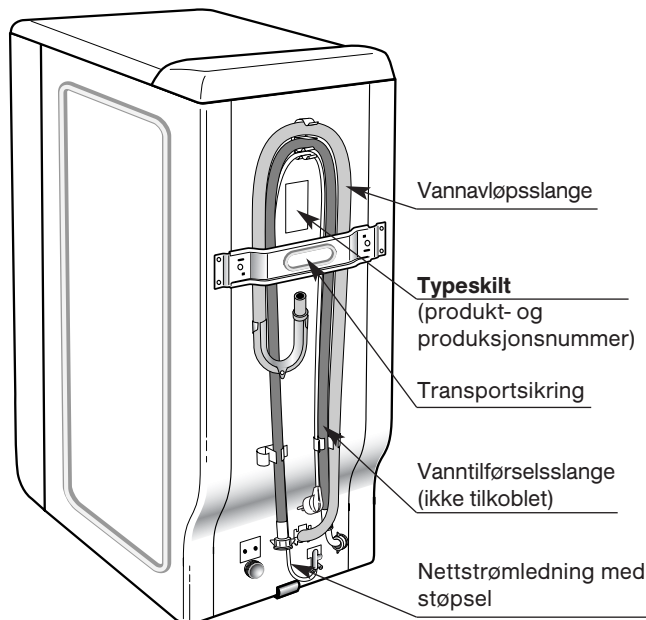
- Ved lett eller normalt smusset tøy kan du bruke et program uten forvask*.
- Dosér vaskemiddel i henhold til smussgrad, tøymengde og hardhet på vannet. Ta også hensyn til produsentens anvisninger.

* Avhengig av modell.

Din nye vaskemaskin



**⚠ Trommelokket må
lukkes riktig!**



Fjerning av transportsikringene

⚠ Fjern alle transportsikringer på baksiden av maskinen før første gangs bruk, og oppbevar disse til en senere transport (f.eks. ved flytting).

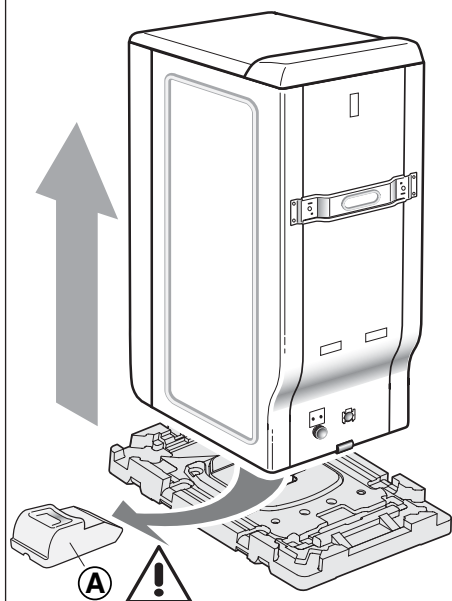
- 1 Fjern transportsokkelen fra vaskemaskinen.
Fjern kile (A) (Tegning 1).
- 2 Fjern de 4 skruene (B) med en skrutrekker (Tegning 2.1).
- 3 Fjern transportsikringen (C): Fjern begge skruene (D) (Tegning 2.2) med en 10 mm eller 13 mm-nøkkel (avhengig av modell).

Pass på at du fjerner begge mellomleggsstykkene av plast som sitter på forbindelsesstaket.

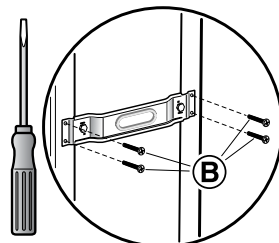
Sett inn igjen skruene (B) på sitt opprinnelige sted.

- 4 **⚠ Dekk til begge hullene med dekslene som er beregnet til dette (E) (finnes ikke i posen med tilbehør) (Tegning 2.3)!**

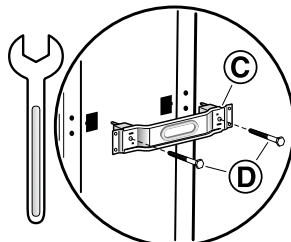
Tegning 1



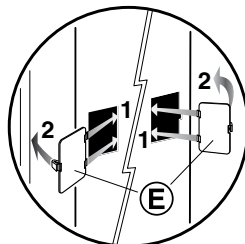
Tegning 2.1



Tegning 2.2



Tegning 2.3



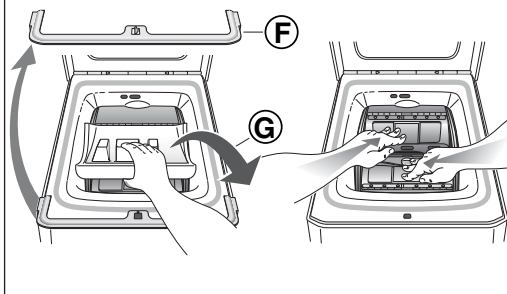
Fjerning av transportsikringene

5 Fjern sikringen ⑥ (Tegning 3).

Gjør først følgende:

- Løft lokket på maskinen
- Fjern beskyttelseslisten ⑤ ,
- Fjern beskyttelseslisten ⑥
- Frigjør trommeldørene, som er låst i nedre stilling, ved å trykke ned begge haspene samtidig.

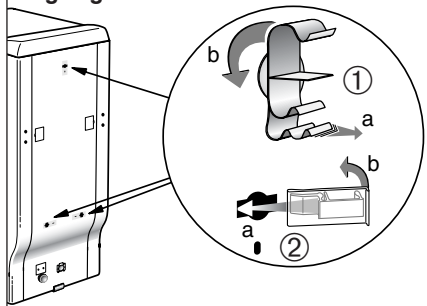
Tegning 3



i Vi anbefaler deg å ta vare på alle transportsikringene, da disse må bygges inn i maskinen ved en eventuell senere transport.

6 ⚠ Fjern slangeholderne ① og dekk straks til hullene med dekkelet som er beregnet til dette ② (finnes i tilbehørsposen) (Tegning 4).

Tegning 4



i Vaskemaskinen ble nøye testet før den forlot fabrikk. Det kan finnes vannrester i maskinen eller i vaskemiddelkamrene.

Mobilitet

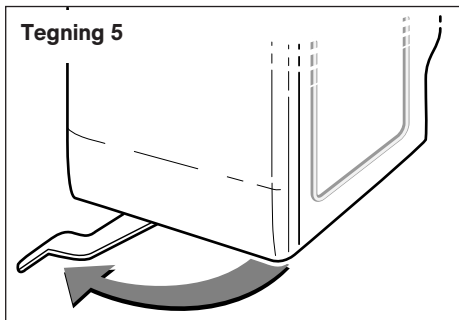
(avhengig av modell)

Hvis maskinen er utstyrt med nedsenkbare hjul, kan den lett flyttes.

Drei spaken i nedre maskindel så langt til venstre som mulig for å stille maskinen på hjulene (Tegning 5).

⚠ Under drift må maskinen alltid stå fast på føttene (spake til venstre)!

Tegning 5

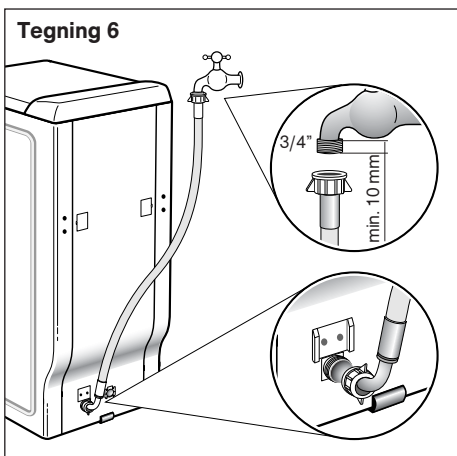


Tilkobling

Kaldtvannstilførsel

Koble til tilløpsslangen (Tegning 6).

- Minimumsvanndrykk: 0,1 MPa eller 1 bar
- Maksimumsvanndrykk: 1 MPa eller 10 bar



Vannavløp

Monter avløpsslangen med rørbenden som følger med, og koble til en ventilert vannlås (Tegning 7.1/7.2).

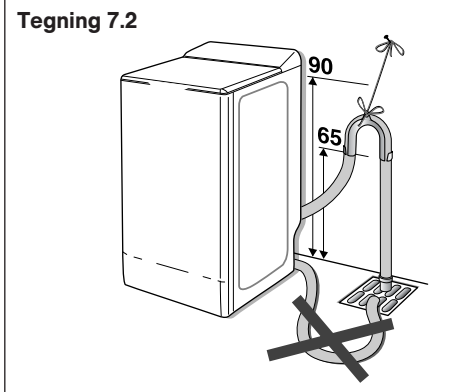
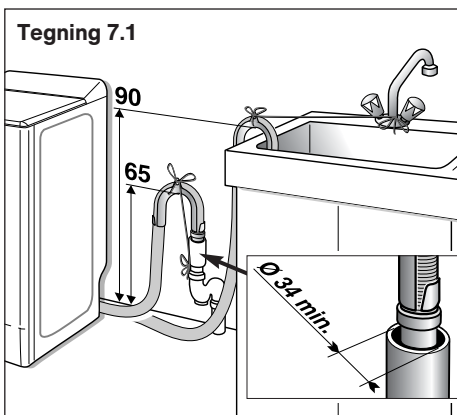
Rørbenden må plasseres i en høyde på mellom 65 og 90 cm fra gulvet.

⚠ Sikre avløpsslangen slik at den ikke sklir.

Skifte av vanntilførselsslange

Ved bytte må du påse at det er pakning i begge ender, og at du skrur forsvarlig fast på begge sider.

- i** Kontroller vanntilførselsslangen og avløpsslangen med jevne mellomrom. Slinger som er skadet, skal kun skiftes ut med originalslanger. Disse fås hos kundeservice.



Tilkobling

Elektrisk tilkobling

⚠ Vaskemaskinen skal kun kobles til vekselstrøm via en stikkontakt som er forskriftsmessig installert.

Nettspenning og spenningsverdien som er angitt på vaskemaskinen (typeskilt) må stemme overens.

Tilkoblingsverdi og nødvendig sikring er angitt på typeskiltet.

Påse at:

- støpsel og stikkontakt passer sammen,
- ledningstverrsnittet er tilstrekkelig,
- jordingssystemet er forskriftsmessig installert.



Skifte av nettkabelen

Av sikkerhetsgrunner kan nettkabelen bare byttes av autorisert kundeservice.

Ikke bruk forgreningskontakter eller skjøteledninger.

Ved bruk av en jordfeilbryter må det kun brukes en type som er merket slik:

Kun dette merket garanterer at alle gjeldende forskrifter overholdes.

Ikke ta i eller dra i nettstøpselet med fuktige hender.

Når du trekker støpselet ut av stikkontakten, må du kun holde i grepet på støpselet, ikke i ledningen.

Oppstilling

Sikkerhetsanvisning

⚠ Fare for personskader!

Vaskemaskinen er tung. Vær forsiktig ved løfting.

⚠ Slinger som er frosset, kan briste eller sprekke. Ikke sett vaskemaskinen i områder hvor det er fare for frost og/eller i friluft.

Ikke løft maskinen etter maskindeler som stikker fram (f.eks. i håndtaket til lokket). Vaskemaskinen kan bli skadet.

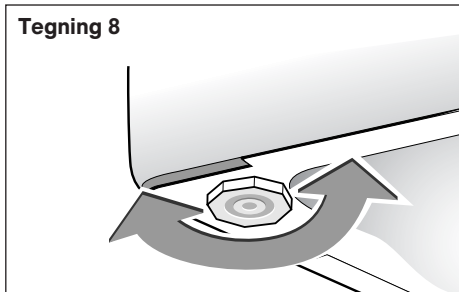
I tillegg til veiledningene som er oppgitt her, må det tas hensyn til spesielle forskrifter fra lokale vann- og elektrisitetsverk.

I tvilstilfeller må tilkoblingen foretas av en fagperson.

Underlag for oppstilling

Det er viktig at maskinen står støtt, slik at den ikke beveger seg ved sentrifugering. Underlaget må være fast og jevnt. Myke gulvbelegg, f.eks. gulvtepper eller belegg med skumstoff er ikke egnet som oppstillingsunderlag.

Tegning 8



Regulerbare føtter:

(avhengig av modell)

Mange maskiner har to regulerbare føtter i fronten, slik at ujevnheter på gulvet kan utjevnes. Maskinen nivelleres og bringes i stabil stilling på følgende måte:

- Vipp vaskemaskinen lett bakover.
- Skru ut eller inn foten hhv. føttene avhengig av gulvets tilstand (Tegning 8).
- Kontroller at vaskemaskinen står støtt.

Internasjonale vaskesymboler

i For å hjelpe deg med vedlikehold av tekstilene dine, mottar du denne etiketten med den mest nødvendige informasjonen. Dette fremgår av følgende symboler:

VASK (vaskefat)										
	Normal- vask	Skåne- funksjon vask	Normal- vask	Skåne- funksjon vask	Normal- vask	Skåne- funksjon vask	Spesial- skåne- funksjon vask	Skåne- funksjon vask	Hånd- vask	Ikke vask
	Tallene i vaskefatet tilsvarer den maksimale vasketemperaturen , som ikke kan overskrides. Linjen under vaskefatet krever en (mekanisk) mildere behandling (f.eks. ved skånsom vask). Den kjennetegner vaskesykluser som egner seg til strykefrie og mekanisk ømfintlige artikler.									
KLORBE- HANDLING (trekant)										
	Klorbleking er mulig								Klorbleking er ikke mulig	
STRYKING (strykejern)										
	Strykkes på høy varme		Strykkes på middels varme		Strykkes på lav varme		Skal ikke strykes			
	Prikkene angir temperaturområdet på strykejernet.									
KJEMISK RENS (rengjø- ringstrommel)										
									Kjemisk rens ikke mulig	
	Bokstavene gjelder kjemisk rens. De gir en pekepinn på løsemidlene som kan brukes . Streken under sirkelen krever en begrensning av mekanisk bruk, fuktighetstillegg og temperatur.									
TØR KING i tørketrommel										
	Tørrking med normal termisk belastning				Tørrking med redusert termisk belastning				Tørrking i tørketrommel er ikke mulig	
	Prikkene kjennetegner trommelens tørketrinn (klestørke).									

© COFREET

Før første vask - vask en gang uten tøy

Før du vasker tøy for første gang anbefaler vi at du lar et vaskeprogram "KOK/KULØRTVASK 90°C uten forvask" kjøre, uten tøy og med 1/2 målebeger vaskemiddel. Du fjerner da eventuelle testvannrester som fremdeles kan være i maskinen.

Behandling av vanskelige flekker

Svette-, blod-, frukt-, vin- og sjokoladeflekker forsvinner generelt ved bruk av vaskemiddel som inneholder biologiske stoffer. Andre flekker krever en spesiell behandling **før** vask i maskin. Prøv først på et lite synlig sted på tøystykket og skyll grundig. Ved påføring av flekkfjerner bør du alltid starte på utsiden for å unngå randdannelser.

GRAS: Dypp flekken med gjennomsiktig eddik eller alkohol* som inneholder 90 % (dersom stoffet tillater dette), skyll ut og vask.

KULEPENN - TUSJ: Hold husholdningspapir over flekken for å suge opp så mye blekk som mulig. Legg en hvit, ren klut under flekken og dynk denne med en annen klut. For syntetisk stoff og kunstfiber dynkes den andre kluten med klar eddik, for andre fibre med 90 prosent alkohol* (såfremt stoffet tillater dette).

RUST: Strø salt på lette flekker. Stenk saltet med sitronsaft og la det virke over natten. Skyll grundig og vask tøyet neste dag. Bruk et spesielt rustmiddel ved større flekker, følg produsentens anvisninger nøye.

TYGGEGUMMI: Avkjøl med en isbit. Skrap av med fingerneglen så snart tøyet er hardt nok. Fjern randen som blir igjen, med et fettløsningsmiddel*.

SMØREFETT - TJÆRE: Bruk flekkfjerner*. Stryk litt ferskt smør på flekken, la det virke og tørk det bort med en klut dynket i terpentinolje*.

MALING: Ikke la malingflekken tørke, men behandle dem straks med det angitte løsemiddelet (vann, terpentin*, lettbensin). Såp inn og skyll.

STEARIN: Skrap bort den største delen av flekken. Legg til slutt husholdningspapir på begge stoffsidene og smelt resten av stearinet ved hjelp av et strykejern.

SMINKE: Legg stoffsiden med flekkene på et stykke husholdningspapir og fukt baksiden på stoffet med 90 prosent alkohol*, såfremt tøystykket tillater dette og flekken ikke er fettete. Ellers kan du bruke et fettløsemiddel (f.eks. trikløretylen*).

KAFFE - TE:

- På hvit bomull: Dynk flekken med hydrogenperoksyd* og vask deretter som vanlig.
- på farget bomull: Dynk flekken med eddikløsning (2 ss klar eddik til 1/4 liter vann) og vask deretter som vanlig.
- på ull: Dynk flekken med en lik blanding av alkohol* og klar eddik, og vask deretter tøyet.

SJOKOLADE - FRUKT - FRUKTSAFT - VIN:

Dynk flekken med eddikløsning (2 ss klar eddik på ¼ liter vann). Skyll godt og vask som vanlig.

FETT: Strø straks talkum på stoffet. La det tørke og børst av talkumet. Dynk med et fettløsemiddel som f.eks. bensin*. Skyll godt og vask som vanlig.

BLOD: Hold med en gang det flekkete tøystykket under rennende, kaldt vann, vask deretter som vanlig.

KETCHUP - TOMATSAUS: Lag en blanding av like store mengder glyserin og varmt vann. La tøyet ligge en time i bløt, vask deretter som vanlig.



BRUK AV FLEKKFJERNER:

For å unngå brann- eller eksplosjonsfare:

(*) Ved bruk som ovenfor må du huske å skylle tøyet godt før du legger det inn i vaskemaskinen.

- Ved bruk av vanlige flekkfjerner må produsentens anvisninger følges nøye.



Etter vasking av tøy med flekker, lar seg ikke lenger fjerne etter stryking eller tørking i tørketrommel.

Klargjøring av vask

Klargjøring av tøyet

⚠ Fremmedlegemer (for eksempel mynter, binders, nåler, spiker) kan skade vasken eller komponenter i vaskemaskinen (for eksempel tørketrommel)

- Tøm lommene på tøyet før vask.
- Børste sand og skitt ut av lommene og oppbrettene.
- Lukk glidelåser, knepp igjen pute-/dynetrekk.
- Fjern de små rullene på gardinene eller bind dem sammen i en pose.

- Vask følgende plagg i en pose/putevar:

- Ømfintlig tøy
f. eks. strømpebukser, gardiner,
- Små plagg, f.eks. sokker eller lommestørkler
- BH-er med bøylar (bøylene kan lett løsne i løpet av vasken og forårsake skader)
- Vask bukser, strikketøy og vevde tekstiler, f.eks. trikotstoffer, T-skjorter, gensere med vrangsidene ut.

Ikke overskrid følgende fyllmengde:

BOMULL / KULØRT TØY / BLANDEDE FIBRER: 5,5 kg
STRYKEFRITT: 2,5 kg
ULL: 1,5 kg
FINVASK / SILKE: 1 kg

Gjennomsnittlig vekt for et "lett" plagg i tørket tilstand

Laken for 1 person	400 til 500 g	T-skjorte i bomull, stor størrelse	150 g
Laken for 2 personer	800 g	Oppvaskhåndkle	100 g
Putevar	200 g	Duk	250 g
Lett nattskjorte	150 g	Fint dameundertøy	50 g
Stoffbukse for barn	120 g	Strikket barnetøy, syntetisk	50 g
Stoffbukse	500 g	Sokker	20 g
Herreskjorte i bomull/polyester	200 g	Stoffpyjamas	250 g

Gjennomsnittlig vekt for et "tungt" plagg i tørket tilstand

Jeans	800 g til 1 kg	Frottépyjamas for barn	100 g
Frottébadehåndkle	700 g	Badekåpe	1200 g
Frottéhåndkle	300 g	Genser	250 g
Joggebukse	350 g	Sengeteppe	1500 g

Illegging av tøyet

⚠ Eksplosjonsfare!

Tøy som er behandlet med løsemiddelholdige rengjøringsmidler, f.eks. flekkfjerner eller rensebensin, kan forårsake en eksplosjon når de legges i maskinen. Skyll plaggene grundig for hånd på forhånd.

⚠ Fremmedlegemer i vasketrommelen kan skade tøyet. Kontroller at det ikke finnes fremmedlegemer i vasketrommelen før du legger inn tøyet.

Åpning av vaskemaskinen

- Løft opp håndtaket
- Trykk på åpningsknappen på trommelokket

- Skill forhåndssortert tøy fra hverandre og legg det løst i vasketrommelen. Bland store og små plagg.
Plagg med forskjellige størrelser fordeler seg bedre ved sentrifugering.

❗ Ikke overskrid anbefalt fyllmengde (se også PROGRAMTABELLEN). En overfylt maskin reduserer vaskeresultatet og gjør tøyet mer krøllete.

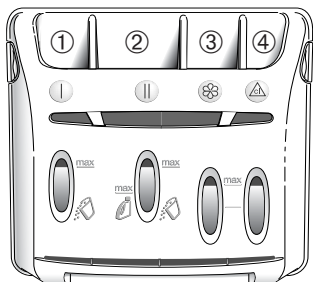
Ved mindre mengder reduseres automatisk vann- og energibehovet til vaskemaskinen.

- Lukk trommelokket.

Pass på at tøyet ikke klemmes fast mellom trommelen og lokket.

⚠ Pass på at lokket på trommelen er riktig lukket.

Påfylling av vaskemiddel



Tegning 9

- ① | Forvaskkammer (pulver)
- ② || Hovedvaskkammer (pulver eller væske)
- ③ ☼ Skyblemiddel
- ④ ⚠ Funksjon ikke tilgjengelig



: VASKEPULVER



: FLYTENDE VASKEMIDDEL

⚠ Hovedvaskkammeret kan ta opp pulver eller flytende vaskemiddel. Bruk imidlertid ikke flytende vaskemiddel for program **MED** forvask og/eller **MED** "forsinket start" (avhengig av modell).

⚠ Konsentrert skyblemiddel må tynnes ut med varmt vann.

⚠ Overskrid ikke **MAX** høyde.

⚠ Hell ikke vaskemiddel direkte i trommelen.

Påfylling av vaskemiddel

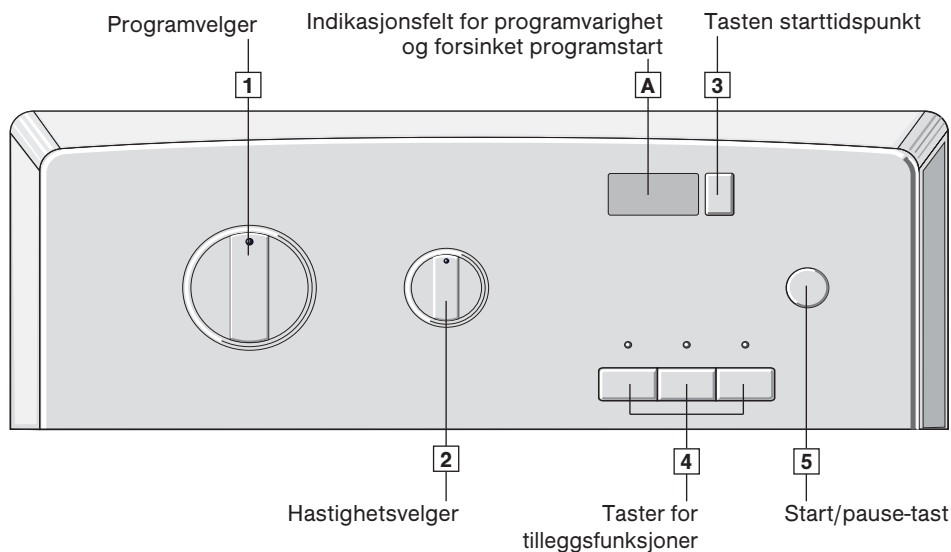
Doser vaskemiddelet i forhold til

- vannets hardhet. Du finner vannets hardhet ved å henvende deg til vannverket i kommunen der du bor.
 - Tøymengden.
 - Hvor skittent tøy er.
 - Angivelsene fra vaskemiddelprodusenten.
- Fyll flytende vaskemiddel i tilsvarende doseringskammer.

⚠ Fare for forgiftning!

Oppbevar vaskemiddel og skyblemiddel utilgjengelig for barn.

Innstilling av program



Velge program:

- Velg ønsket program **1** med programvelgeren.

Indikasjonsfelt og stilling for hastighetsvelger

I **A** programvarighet, f.eks.

1:50

- Med hastighetsvelgeren velges **2** ønsket sentrifugeringshastighet, se tabell side 16.

Hastighetsvelger **2** på posisjon (f.eks. "800").

- Velg alternativer med tilleggsfunksjonstasten **4**.

Indikasjonslampen for valgt alternativ lyser.

- Start programmet med tasten **5**, "Start/Pause"

Visning av resttiden i **A**

...eller med tasten **3** forsinket start med 1 til 19 timer kan velges.

Gjenværende tid til programstart i **A**

19h - G

- På slutten av programmet viser indikasjonen **A** "- 0 -".
Still programvelger **1** på "Av".
Åpne dekkelet og ta ut vasken.

- 0 -

Velge program

Basisprogrammer

Velg ønsket program - se også programtabellen.

Den maksimale sentrifugeringshastigheten til programmet fremgår av tabellen på neste side.

Kokvask 90 °C

Energiintensivt program for kokekete tekstiler, f.eks. av bomull eller lin.

For å beskytte avløpsledningene blandes det varme vaskevannet med det kalde vannet og blir dermed avkjølt før utpumpingen.

Kulørtvask 60 °C + knappen "Intensiv"

For flekkete, skitne tekstiler, f.eks. av bomull eller lin. Strømspareprogram.

Gjennom den forlengede vasketiden med betydelig lavere strømforbruk oppnås en renhet som kan sammenlignes med det som oppnås med 90 °C-programmet.

Kulørtvask 60 °C + forvask

For svært skitne, slitesterke tekstiler.

Kulørtvask 30°, 40°, 60 °C

For slitesterke tekstiler.

Strykefritt 30°, 40°, 60 °C

For strykefrie tekstiler, f.eks. av bomull, lin, syntetiske stoffer eller blandingsfiber.

Finvask 30°, 40°C

For ømfintlige tekstiler som kan vaskes, f.eks. bomull, syntetisk eller blandingsfiber (f.eks. gardiner).

Ull kaldt, 30°C

For hånd-/ og maskinvaskbare tekstiler av ull eller med innslag av ull, f.eks. av kasjmir, mohair eller angora.

Silke kaldt

For hånd-/ og maskinvaskbare tekstiler av silke.

Quick + Mix 40°/30 min

For lite skitten vask med en fyllmengde på opptil 2,5 kilo. Til oppfriskning av bomull, kokevask, kulørtvask eller slitesterke syntetiske stoffer.

Vasketemperaturen er automatisk innstilt på 40 °C. Varigheten er begrenset til 30 minutter.

 **Reduser vaskemiddelmengden til halvparten for dette programmet!**

Tilleggsprogrammer med programvelger

Skylling

Separat skylling med påfølgende sentrifugering for strykefrie tekstiler.

Sentrifugering

Separat sentrifugering. Vaskevann eller skyllevann pumpes ut før sentrifugering.

 **Pass på at du velger egnet sentrifugehastighet ved programmene "Skylling" og "Sentrifugering", se tabell S. 16.**

Velger for sentrifugeringshastighet

Sentrifugehastighet (avhengig av modell)						
	Program	med hastighetsvelger*				
		1200	1100	1000	900	800
	KOKVASK / KULØRTVASK	1200	1100	1000	900	800
	KULØRTVASK med forvask	1200	1100	1000	900	800
	STRYKEFRITT*	1000	1100	1000	900	800
	ULL/SILKE*	800	800	800	800	800
	FINVASK*	600	600	600	600	600
	TEKSTILER SOM MÅ VASKES FOR HÅND*	600	600	600	600	600
	QUICK + MIX 40/30 min	1000	1000	1000	900	800
	DRYPTØRKING**	100	100	100	100	100
	SKYLLESTOPP***	-	-	-	-	-

* Sentrifugehastigheten begrenses automatisk i programmene "Strykefritt",

"Finnvask" og "Ull/Silke".

** Drypptørrking: Gradvis, redusert sentrifugering ved 100 o/min.

*** Skyllestopp: Tøyet blir liggende i siste skyllevann.

PROGRAMINNSTILLING FOR KONTROLL OG ENERGIMERKING IHT. RÅDSDIREKTIV 2010/30/EU MED KALDT VANN (15 °C)

- Kok/kulørt 60 °C : uten alternativer – maksimal sentrifugering.

- Kok/kulørt 40 °C : uten alternativer – maksimal sentrifugering.

Program	Fyllmengde	Årlig energiforbruk	Årlig vannforbruk
Kok/kulørt 40/60 °C	5,5/2,75 kg	211 kWh	10 000 l

Tilleggsfunksjonstaster

FORVASK (avhengig av modell)

For svært skittent, slitesterkt tøy, for eksempel av bomull eller lin.

Vasketemperaturen på forvasken er 30 °C. Det er ikke mulig å velge forvask ved ull- og finvaskprogram.

i Når forvasken avbrytes, pumpes vaskemiddelet ut og programmet fortsetter med hovedvasken.

! Fyll på vaskemiddel i vaskekammeret "I".

EKSTRA SKYLLING

(avhengig av modell)

Spesielt for ømfintlig og allergisk hud og i områder med svært bløtt vann.

Legger til en ekstra skylling.

ANTIKRØLL

(avhengig av modell)

Med dette alternativet vaskes tøyet skånsomt med ensartet effekt.

Sentrifugehastigheten er lavere slik at tøyet ikke blir så krøllet.

INTENSIV (avhengig av modell)

For svært skittent tøy. I programmene kokevask, kulørtvask og strykefri vask forlenges den aktive vasketiden, ved innstilling 30-60 °C økes vasketemperaturen med 4 °C.

SKYLLESTOPP

For ømfintlige tekstiler og gardiner. Tøyet blir liggende i siste skyllevann.

i Tøyet mellomsentrifugeres kort, også i programmet "Finvask", "Ull/Silke". Dermed oppnår man et bedre skylleresultat.

i I skyllestopp vises vekselvis **A** begge symbolene i indikasjonen:

 og .

- Maskinen skal tømmes og tøyet sentrifugeres.

Bruk hastighetsvelgeren til å velge **2** en sentrifugehastighet som er egnet til tøytypen. Programmet slutter da automatisk. I indikasjonen viser gjenværende resttid .

- Det gjenstår bare å tømme maskinen.

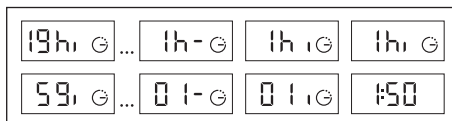
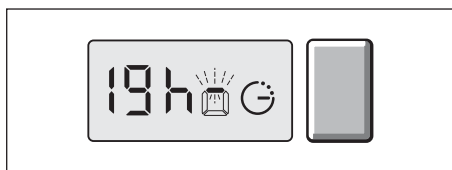
Bruk hastighetsvelgeren til å velge **2** funksjonen "Drypptørking". Tøyet sentrifugeres mykt. I indikasjonen viser gjenværende resttid .

Forsinket start

Hvis du trykker kort flere ganger på tasten **[3]** kan programstarten forskyves med 1 til 19 timer. Valget bekreftes etter noen sekunder. Trykk på tasten "Start/Pause" for å aktivere forsinket programstart.

Nedtellingen til forsinket start vises **[A]** i hele timer fra 19 timer til 1 time og deretter per minutt fra 59 minutter til 1 minutt. Symbolet for forsinket start lyser under hele nedtellingen. De fire segmentene blinker vekselvis.

Etter nedtellingen til forsinket start er ferdig, starter programmet og resttiden **[A]** vises i indikasjonen.



Du kan til enhver tid endre valgte innstillinger når nedtellingen til forsinket programstart pågår, se avsnittet "Endre program".

Legge i mer tøy + Endre program

Legg i mer tøy eller ta ut tøy. (ikke mulig under sentrifugering):

Tøy kan legges i eller tas under vask.

- Trykk "Start/Pause"-tast **[5]** for å avbryte programmet.
 - Legg i eller ta ev. ut tøy.
(*) Det kan gå 1 til 2 minutter før dekkelet låses opp.
 - Trykk "Start/Pause"-tast **[5]** for å starte programmet på nytt.
- i** *Har du valgt en forsinket start, kan du under forvalget for starttidspunkt før programmet starter til enhver tid og straks åpne trommelen, uten å avbryte programmet og måtte starte dette på nytt.*



Nedtelling av tiden har stoppet i **[A]** (den viste tiden blinker)

Nedtellingen i **[A]** gjenopptas (bare de to prikkene blinker)



Endre program

Hvis du kommer i skade for å velge feil program:

- Still programvelgeren på "Av".
 - Velg et nytt program med programvelgeren.
 - Trykk eventuelt tasten "Start/Pause".
- i** *Sentrifugehastigheten kan endres under hele programmet.*
- i** *Alle alternativer kan aktiveres og deaktiveres under hele programmets varighet, såfremt det ikke allerede er avsluttet.*

Hvis du vil avbryte programmet

Hvis du vil avbryte et program før tiden:

- Still programvelgeren på "Av".
 - Still inn programvelgeren på "Sentrifugering".
Velg ønsket sentrifugehastighet ved sentrifugering (ikke skyllestopp).
 - Trykk på tasten "Start/Pause".
- i** Trommelen blir ikke stående med lokkets åpning oppover. Vær forsiktig ved 90°/60°-vask, trommelen kan være varm!

Endre program (fortsettelse)

Endre program:

Alle endringer er mulig før du trykker på tasten "Start/Pause" **[5]**.

- Rett etter programstart:

Endre program (f.eks. fra "KOKVASK" til "FINVASK" osv.). Trykk deretter på "tasten Start/Pause" **[5]** en gang til.

- Under vaskeprogrammet:

Endre program (f.eks. fra "FINVASK" til "KOKVASK" osv.). Trykk deretter på tasten "Start/Pause" **[5]** en gang til. En del av vannet kan pumpes ut. Hele programmet begynner forfra.

Temperaturen kan endres under et program uten at det er nødvendig å trykke på tasten "Start/Pause" igjen.

Sentrifugehastigheten kan endres til enhver tid.

Alle **tilleggsfunksjonene** kan aktiveres og deaktiveres under hele programmet, såfremt virkningen ikke er avsluttet.

- Under forvalget for starttidspunkt:

Alle programendringer følges under valget av starttidspunkt.

Valg av starttid kan endres til enhver tid, f.eks. **[3]** til 18 timer.

Tilbakestill starttidvalget (et trinn etter 19 t.) og trykk på tasten "Start/Pause" hvis programmet straks skal starte.

Alle mulige **tilleggsfunksjoner** kan aktiveres under starttidvalget.

- Ved programslett:

Vises **A** **[-0-]** i indikasjonen, kan et nytt program velges uten at programvelgeren må dreies til "Av" på forhånd.



Kontroller før du slår på maskinen at nettkabelen er koblet til og vannkranen er åpnet. Forsikre deg om at alle lokk er ordentlig lukket.

Av sikkerhetshensyn anbefales det å trekke ut støpselet og stenge vannkranen når programmet er slutt.

Etter et strøbrudd fortsetter programmet der det ble avbrutt.

Spesielle bruksområder

Bløtlegging

- Legg i tøy av samme farge.
 - Fyll i bløtleggingsmiddel i doseringskammer **II** etter angivelse fra produsenten.
 - Velg programmet "Kok/kulørt 30°C".
 - Trykk på "Start/Pause"-tasten. Programmet starter.
 - Trykk på "Start/Pause"-tasten etter ca. 10 minutter. Tøyet ligger nå i vann.
 - Etter ønsket bløtleggingstid velger og starter du et program.
- i** Det er ikke nødvendig med ekstra vaskemiddel, fordi vannet fra bløtleggingen brukes til vaskingen.

Stiving

Tøyet bør ikke behandles med tøymykner.

- Legg i tøyet.
- Doser stivingsmengde for ca. 15 liter vann. Løs først opp stivingspulveret i henhold til produsentens instruksjer.
- Velg programmet "Skylling".
- Still inn sentrifugeringshastigheten.
- Fyll på stivingsløsningen i kammeret .
- Trykk på "Start/Pause"-tasten.

Farging/bleking

Farging bare i vanlig husholdningsbruk. Salt kan angripe rustfritt stål. Ta hensyn til retningslinjene fra fargeprodusenten.

Ikke bruk vaskemaskinen til å bleke tøyet.

Sikkerhetsfunksjoner

Åpningssikring for lokket:

Etter programstart låses lokket.

Etter programslutt eller i funksjonen

"Skyllestopp" låses dekslet opp.

Avhengig av modell: Ble "forsinket Start" programmert, forblir lokket låst under hele ventetiden før programmet starter.

Skal lokket åpnes når programmet går, kan du trykke kort på tasten "Start/Pause" - og vente i 1 til 2 minutter til lokksikringen låses oppheves.

- i** For å unngå skålding holdes låsen til temperaturen på tøyet har gått sunket noe.

Vannsikring:

Under drift forebygger den stadige vannkontrollen en eventuell oversvømmelse.

Sentrifugeringssikkerhet:

Vaskemaskinen er utstyrt med en sikring som kan begrense sentrifugeringen når det konstateres en dårlig lastfordeling av tøyet. I dette tilfellet blir ikke tøyet tilstrekkelig sentrifugert. Fordel tøyet jevnt i trommelen og programmer sentrifugering på nytt.

Sikring mot at det skummer over:

Vaskemaskinen din kan konstatere en for sterk skumproduksjon under sentrifugeringen.

I dette tilfellet stopper sentrifugeringen opp i samme øyeblikk og maskinen tømmes.

Programmet forsetter.

Sentrifughastigheten tilpasses og en ekstra skylling utføres.

Rengjøring og vedlikehold

⚠ Fare for elektrisk støt!

Koble alltid vaskemaskinen først fra strømmettet.

Ikke rengjør vaskemaskinen med rennende vann.

⚠ Eksplosjonsfare!

Bruk aldri løsemidler til rengjøringen.

⚠ Frostfare!

Skull tilløpsslangen fra vannkranen og tøm maskinen fullstendig ved frostfare.

Overflødig vann som ennå befinner seg i beholderen, tømmes ut.

Kabinett

Bruk kun vann og såpe.

Betjeningspanel, sokkel osv.:

Bruk kun en fuktig klut.

Ikke bruk:

- Skurepulver
- Metall- eller svamper av kunststoff
- Produkter med alkoholbasis (alkohol, fortynningsmiddel osv.)

Innvendige deler

Vi anbefaler:

- Åpne lokket først en stund etter vaskingen.
- Rengjør plast- og gummidelen i vanntilførselen med såpe ca. en gang i måneden. Skyll godt slik at alle restene av dette produktet fjernes.
- Det anbefales å kjøre 90 °C- programmet med jevne mellomrom.

Siler i vanntilførselen

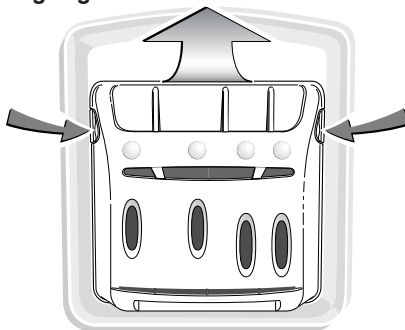
- Det anbefales at silene i vanntilførselen rengjøres regelmessig.

Vaskemiddelkammer

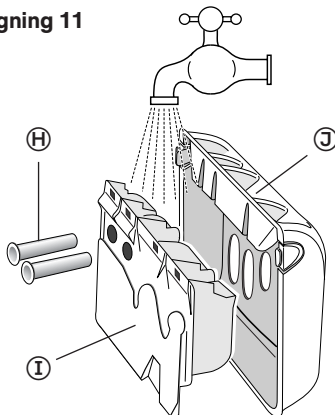
Rengjør kammeret for vaskepulver regelmessig. Gjør dette på følgende måte:

- Trykk på begge trykkpunktene samtidig for å ta ut vaskemiddelkammeret (*Tegning 10*). Denne løser seg da fra kammeret (*Tegning 10*).
- Fjern delene (H) på beholderbaksiden (I) og skill fra fronten (J) (*Tegning 11*).
- Skyll delene under rennende vann. Tøm kammeret helt.
- Sett alle komponentene sammen igjen i riktig rekkefølge. Sett på plass vaskemiddelkammeret under maskinlokket.

Tegning 10



Tegning 11



Rengjøring av filteret

⚠ Maskineffekten kan påvirkes negativt hvis pumpefilteret ikke rengjøres i henhold til anvisningene.

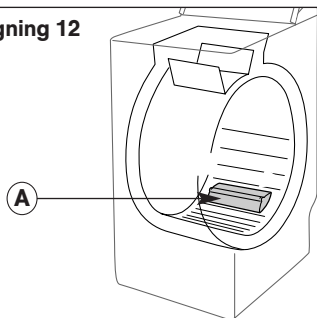
Rengjøring av pumpefilteret

Dette filteret samler opp lo og små gjenstander, f.eks. knapper som har løsnet og falt i beholderen.

Gjør følgende ved rengjøring:

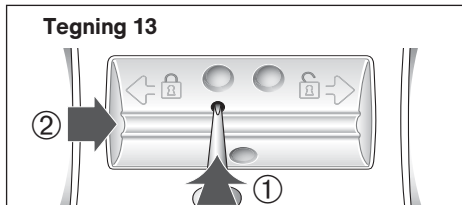
- Åpne trommelokket. På bunnen av trommelen finner du tøyskovlen **(A)** (Tegning 12).

Tegning 12



Løsne denne delen (Tegning 13).

Tegning 13

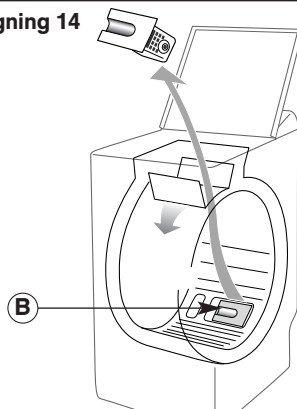


Gjør dette på følgende måte:

- Stikk en stift (f.eks. en blyant eller en skrutrekker) i hullet på delen **(A)**.
- Trykk denne stiftene nedover og skyv samtidig delen **(A)** til høyre til den løsner.
- Delen **(A)** skal fjernes.

- Drei trommelen med åpent lokk forsiktig til framsiden av maskinen (Tegning 14).

Tegning 14



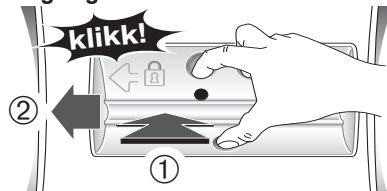
- Ta ut pumpefilteret **(B)** av festet sitt (Tegning 14).
- Fjern fremmedlegemer og lo.
- Rengjør filteret under rennende vann (Tegning 15).

Tegning 15



- Trykk filteret til det sitter fast igjen.
- Sett tilbake tøyskovlen **(A)**. Skyv mot venstre til delen **(A)** smekker hørbart på plass (Tegning 16).

Tegning 16



Mindre feil som du selv kan utbedre

Vaskemaskinen viser feil i indikasjonfeltet.

Blinkende indikasjon	Årsaker / tiltak
	Ingen vanntilførsel. Åpne vannkranen en gang til og trykk på tasten "Start/Pause". Denne feilen kan være forårsaket av en feilaktig tilkobling til vanntilførselsslangen (se kapittelet om "TILKOBLING: Kaldtvannstilførsel").
	Pumpefilteret er tett. Rengjør pumpefilteret (se kapittelet "RENGJØRING AV FILTERET") og start programmet på nytt med tasten "Start/Pause". Kontroller avløpsslangen: Tilkoblingen kan ikke være tett (se kapittelet "TILKOBLING: Vannavløp").
	Lokket er ikke helt igjen. Kontroller at lokket er stengt. Start programmet med tasten "Start/Pause". Trommel blokkert. Kontroller, om et lite tøystykke (f.eks. et lommeterkle, en strømpe...) ligger mellom beholderen og trommelen. Når det gjelder å komme til i beholderen viser vi til kapittelet "RENGJØRING AV FILTERET".

Hva gjør jeg hvis...

Når du selv ikke kan utbedre en feil ved hjelp av følgende tabell:

- Still programvelgeren på Av.
- Koble vaskemaskinen fra strømmettet.
- Skru igjen vannkranen.



Fare for elektrisk støt!

Reparasjoner skal alltid utføres av vårt servicepersonell eller en autorisert fagperson.

Problem	Mulig årsak / utbedringsmulighet
Programmet starter ikke	• Ufullstendig valgt program: - Tasten "Start/pause" er ikke trykket ned. - Programvelgeren står i Stopp-posisjon. • Vaskemaskinen får ikke strøm: - Kontroller at nettstøpselet sitter i kontakten. - Kontroller sikringer. • Vannkranen er stengt. • Vanntilførselsslangen har en knekk. • Lokket er ikke helt stengt. • Silene i vanntilførselen er tette. →Rengjør silene.
Sterke vibrasjoner ved sentrifugeringen	• Transportsikringene ble ikke fullstendig fjernet: - Kontroller at alle transportsikringene ble fjernet. (se kapitlet "FJERNING AV TRANSPORTSIKRINGENE") • Gulvet er ikke vannrett. • Maskinen hviler på begge de "fremste" føttene (avhengig av modell). - Dra mobilitetsspaken mot høyre.
Tøyet ble ikke sentrifugert eller ikke tilstrekkelig sentrifugert	• Du har valgt et program uten sentrifugering, f.eks. "Drypptørking". • Kontrollsystemet for ubalanse har registrert en dårlig fordeling av tøyet i trommelen: - Sorter tøyet på nytt og velg sentrifugering en gang til.
Vann renner ut av/under maskinen	• Utpumingsslangen er ikke satt riktig inn i spille vannsledning. • Tilløpslangens tilkoblinger til maskinen og til vannkranen er utette : - Kontroller tetninger og koblinger.
Maskinen pumper ikke ut	• "Skyllestopp" ble valgt. • Filteret til uttømmingspumpen er tett: - rengjør denne (se kapittelet "REINGJØRING AV FILTERET") • Avløpsslangen har en knekk eller er klempt.
Lokket lar seg ikke åpne.	• Programmet er ennå ikke ferdig. - Lokket forblir låst under hele programmet.
Trommelokket åpner seg for langsomt (avhengig av modell)	• Vaskemaskinen er ikke blitt brukt på lenge. • Vaskemaskinen står i et rom hvor temperaturen er for lav. • Vaskemiddelrester (pulver) blokkerer hengslene. - Fjern pulverrester.

Hva gjør jeg hvis...

Problem

Programvarigheten forkortes eller forlenges i løpet av programforløpet

Mulig årsak / utbedringsmulighet

Dette er ikke en feil. Varigheten som vises ved programstart, oppdateres i henhold til tøymengden som er lagt i. Dermed oppnår du et problemfritt vaskeresultat samt optimalt vann- og strømforbruk. Sikkerhetssystemet for sentrifugering og skumbeskyttelse kan forlenge varigheten som først vises.

Kundeservice

Før de forlater fabrikken, blir det nøye testet at alle vaskemaskiner fungerer som de skal. Ved spørsmål - spesielt vedrørende oppstilling og tilkobling av vaskemaskinen - står vår kundeservice gjerne til disposisjon.

Dersom du ikke kan utbedre feilen på egen hånd (Hva kan du gjøre dersom ... , -> side 24 og 25), kan du ta kontakt med kundeservice. Vi finner alltid en løsning som passer, også slik at du unngår å tilkalle en tekniker hvis det ikke er nødvendig. Kontaktinformasjonen for nærmeste kundeservice finner du enten her eller i kundeservice-oversikten (avhengig av modell). Vennligst oppgi produktnummer (ENr.) og produksjonsnummer (FD) for maskinen når du tar kontakt med kundeservice. Du finner disse opplysningene på typeskiltet.

Ved å oppgi produkt- og produksjonsnummer, kan du unngå unødvendige teknikerkostnader. Du sparer også tilhørende ekstrakostnader.

Andre opplysninger samt et utvalg av våre produkter finner du på internettsiden vår: <http://www.siemens-home.com>

- ☎ N 22 66 06 00

Du kan stole på kompetansen til produsenten. Ta kontakt med oss. Da kan du være sikker på at reparasjonen utføres av en kvalifisert servicetekniker som bruker originale reservedeler.

Du finner E-nr. bak vaskemiddelkammeret. Veiledning om uttak finner du i kapittelet "RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD".

